



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 8 september 2021
(OR. en)

11640/21
ADD 1

**Interinstitutionellt ärende:
2021/0275(COD)**

**CODIF 30
CODEC 1194
TRANS 527**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	19 augusti 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2021) 483 final
Ärende:	BILAGOR till Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (kodifiering)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 483 final – Annexes 1 to 5.

Bilaga: COM(2021) 483 final – Annexes 1 to 5



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 19.8.2021
COM(2021) 483 final

ANNEXES 1 to 5

BILAGOR

till

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (kodifiering)

BILAGA I

Checklista

☒ (som avses i artikel 4) ☒

1. Plats för kontroll	2. Datum	3. Tid
.....		
4. Fordonets nationalitetsbeteckning och registreringsnummer		
5. Släpfordonets/påhängsvagnens nationalitetsbeteckning och registreringsnummer		
6. Transportföretag/adress		
7. Förares/förarens medhjälpare		
8. Avsändare, adress, plats för lastning ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
9. Mottagare, adress, plats för lossning ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
10. Total mängd farligt gods per transportenhet		
11. Den transporterade mängden överskrider gränsen enligt ADR 1.1.3.6	☐ ja	☐ nej
12. Transportsätt	☐ bulk	☐ kolli ☐ tank
Dokument som ska medföras i fordonet		
13. Godsdeklaration	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
14. Skriftliga instruktioner	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
15. Bilateral/multilateralt avtal eller nationellt tillstånd	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
16. Typgodkännandeintyg för fordon	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
17. Utbildningsbevis för föraren	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
Transport		
18. Gods godkänt för transport	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
19. Fordon godkända för det transporterade godset	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
20. Bestämmelser om transportsätt (bulk, kolli, tank)	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
21. Förbud mot samlastning	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
22. Lastning, säkring av lasten och hantering ⁽³⁾	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
23. Läckage hos gods eller skador på kollin ⁽³⁾	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
24. UN-märkning av kollin/tankar ⁽²⁾ ⁽³⁾ (ADR 6)	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
25. Märkning och etikettering av kollin (t.ex. UN-nr) ⁽²⁾ (ADR 5.2)	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt
26. Stortetiketter på tankar och fordon (ADR 5.3.1)	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd ☐ ej tillämpligt

⁽¹⁾ Behöver endast fyllas i om det har betydelse för en överträdelse.
⁽²⁾ Anges under "anmärkningar" för samtransporter.
⁽³⁾ Kontroll av synliga överträdelser.

27. Märkning av fordon och transportenhet (orangevärdad skylt, märkning för ämnen som transporteras vid förhöjd temperatur) (ADR 5.3.2-5.3.3)	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd	☐ ej tillämpligt
---	---------------------------------------	--	---

Fordonets utrustning

28. Allmän säkerhetsutrustning enligt ADR	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd	☐ ej tillämpligt
---	---------------------------------------	--	---

29. Godsspecifik utrustning	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd	☐ ej tillämpligt
-----------------------------	---------------------------------------	--	---

30. Annan utrustning som anges i de skriftliga instruktionerna	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd	☐ ej tillämpligt
--	---------------------------------------	--	---

31. Brandsläckare	☐ kontrollerat	☐ överträdelse fastställd	☐ ej tillämpligt
-------------------	---------------------------------------	--	---

39. Den allvarigaste kategorin av eventuella konstaterade överträdelser	☐ Kategori I	☐ Kategori II	☐ Kategori III
---	-------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------

40. Anmärkningar

41. Myndighet/tjänsteman som utfört kontrollen

BILAGA II

Överträdelser

Följande förteckning, som inte är uttömmande, ger en uppfattning om vad som ska betraktas som en överträdelse enligt detta direktiv. Överträdelserna har delats in i tre riskkategorier, där kategori I är den allvarligaste.

Det är tillsynsorganet eller den tjänsteman som utför kontrollen som ska bestämma vilken riskkategori som är tillämplig. Hänsyn måste härvid tas till omständigheterna i det enskilda fallet.

Brister som inte anges i någon riskkategori ska klassificeras i enlighet med beskrivningen av kategorierna.

Om flera överträdelser konstateras för en och samma transportenhet, ska rapporten (☒) i överensstämmelse med förlagan till standardformulär i ☒ bilaga III) endast avse den allvarligaste riskkategorin (se punkt 39 i bilaga I).

1. Riskkategori I

Om överträdelse av gällande ADR-bestämmelser innebär en stor risk för dödsfall, allvarlig personskada eller betydande skada på miljön ska bristerna normalt åtgärdas omedelbart. Detta kan exempelvis innebära att fordonet beläggs med körförbud.

Följande är att betrakta som överträdelser:

1. Det medförda farliga godset får inte transporteras.
2. Läckage av farliga ämnen.
3. Transport med förbjudet eller olämpligt transportmedel.
4. Bulktransport i behållare som är i dålig kondition.
5. Transport i fordon som saknar giltigt typgodkännandeintyg.
6. Fordonet uppfyller inte längre typgodkännandenormerna och utgör en omedelbar fara (i annat fall omfattas det av riskkategori II).
7. Den använda förpackningen är inte godkänd.
8. Förpackningen överensstämmer inte med tillhörande förpackningsinstruktion.
9. De särskilda bestämmelserna för samemballering har inte följts.
10. Reglerna om säkring och stuvning av lasten har inte följts.
11. Reglerna om samlastning av kollin har inte följts.
12. Tankar eller förpackningar har fyllts mer än vad som är tillåtet.
13. Bestämmelserna om begränsning av de mängder som får transporteras i en transportenhet har inte följts.
14. Transport av farligt gods utan att detta anges (t.ex. dokument, märkning och etikettering av kollin, storetiketter och märkning på fordonet).
15. Transport utan storetiketter och märkning på fordonet.

16. Det saknas sådan information om det transporterade ämnet som gör det möjligt att avgöra om de bestämmelser som gäller för riskkategori I har följts (t.ex. UN-nummer, korrekt transportnamn, förpackningsgrupp).
17. Föraren saknar giltigt utbildningsbevis.
18. Öppen låga eller oskyddade lampor används.
19. Rökförbudet respekteras inte.

2. Riskkategori II

Om överträdelse av gällande ADR-bestämmelser innebär en risk för person- eller miljöskada ska bristerna normalt åtgärdas omedelbart. Det kan exempelvis krävas att bristerna ska rättas till direkt på den plats där kontrollen äger rum, om detta är möjligt, eller senast när den pågående transporten har avslutats.

Följande är att betrakta som överträdelser:

1. Transportenheten består av mer än ett släpfordon eller mer än en påhängsvagn.
2. Fordonet uppfyller inte längre typgodkännandenormerna men utgör inte någon omedelbar fara.
3. Fordonet saknar fungerande brandsläckare. En brandsläckare kan fortfarande anses fungera om det bara är den föreskrivna förslutningsanordningen och/eller sista förbrukningsdagen som saknas. Detta är emellertid inte fallet om det är uppenbart att brandsläckaren inte längre fungerar, t.ex. om tryckmätaren visar 0.
4. Fordonet saknar den utrustning som föreskrivs i ADR eller i de skriftliga instruktionerna.
5. Förpackningar, IBC-behållare eller storförpackningar har inte genomgått kontroll och besiktning vid föreskriven tidpunkt.
6. Transporten omfattar kollin med skadad förpackning, IBC-behållare eller storförpackning eller med skadad och ej rengjord tömd förpackning.
7. Transport av förpackat gods i behållare som är i dålig kondition.
8. Tankar eller tankcontainrar (även sådana som är tömda och ej rengjorda) är inte ordentligt stängda.
9. Transport av kombinationsemballage med en ytterförpackning som inte är ordentligt försluten.
10. Felaktig etikettering eller märkning eller felaktiga storetiketter.
11. Det saknas skriftliga instruktioner som överensstämmer med ADR, eller också är de skriftliga instruktionerna inte relevanta för det transporterade godset.
12. Fordonet övervakas inte ordentligt eller är felparkerat.

3. Riskkategori III

Om överträdelse av gällande bestämmelser innebär en mindre risk för person- eller miljöskada behöver sådana brister inte rättas till längs vägen utan kan åtgärdas vid ett senare tillfälle av ☒ företaget ☒.

Följande är att betrakta som överträdelser:

1. Storleken på storetiketter eller andra etiketter eller storleken på bokstäver, figurer eller symboler på dessa uppfyller inte kraven.

2. Godsdeklarationen omfattar endast information avseende riskkategori I/(16).
 3. Utbildningsbeviset medförs inte i fordonet, men det kan styrkas att föraren har ett sådant.
-

↓ 2004/112/EG artikel 1 och
bilaga III

BILAGA III

Förlaga till standardformulär för den rapport som ska sändas till kommissionen rörande överträdelser och påföljder

Land:

År:

KONTROLL AV VÄGTRANSPORT AV FARLIGT GODS

		Fordonens registreringsland ⁽¹⁾			Totalt antal
		Kontrollland	Andra EU- medlemsstater	Tredjeländer	
Antal kontrollerade transportenheter på grundval av lastens innehåll (och ADR)					
Antal transportenheter som inte uppfyller kraven i ADR					
Antal transportenheter som belagts med körförbud					
Antal konstaterade överträdelser i olika risk- kategorier ⁽²⁾	Riskkategori I				
	Riskkategori II				
	Riskkategori III				
Antal sanktioner av olika typer	Varning				
	Böter				
	Andra				

UPPSKATTAD TOTAL MÄNGD FARLIGT GODS SOM TRANSPORTERAS PÅ VÄG	 ton	eller ton/km
---	-----------	--------------------

⁽¹⁾ Med registreringsland avses i denna bilaga det land där motorfordonet är registrerat.

⁽²⁾ Om flera överträdelser konstateras för samma transportenhet ska endast den allvarligaste riskkategorin (enligt punkt 39 i bilaga I) anges.



BILAGA IV

Del A

Upphävt direktiv och en förteckning över ändringar av detta (som det hänvisas till i artikel 13)

Rådets direktiv 95/50/EG
(EGT L 249, 17.10.1995, s. 35)

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/26/EG
(EGT L 168, 23.6.2001, s. 23)

Kommissionens direktiv 2004/112/EG (

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/54/EG
(EUT L 162, 21.6.2008, s. 11)

Europaparlamentets och rådets
förordning (EU) 2019/1243
(EUT L 198, 25.7.2019, s. 241)

endast punkt IX.1 i bilagan

Del B

Tidsfrister för införlivande med nationell rätt (som det hänvisas till i artikel 13)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
95/50/EG	1 januari 1997
2001/26/EG	23 december 2001
2004/112/EG	14 december 2005
2008/54/EG	—

BILAGA V

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 95/50/EG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2 inledningen	Artikel 2 inledningen
Artikel 2 första strecksatsen	Artikel 2 a
Artikel 2 andra strecksatsen	Artikel 2 b
Artikel 2 tredje strecksatsen	Artikel 2 c
Artikel 2 fjärde strecksatsen	Artikel 2 d
Artikel 2 femte strecksatsen	Artikel 2 e
Artikel 3.1	Artikel 3 första stycket
Artikel 3.2	Artikel 3 andra stycket
Artikel 4.1 första meningen	Artikel 4.1 första stycket
Artikel 4.1 andra meningen	Artikel 4.1 andra stycket
Artikel 4.2-4.5	Artikel 4.2-4.5
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6.1	Artikel 6.1 första stycket
Artikel 6.2 första stycket	Artikel 6.1 andra stycket
Artikel 6.2 andra stycket	Artikel 6.2
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8 första meningen	Artikel 8 första stycket
Artikel 8 andra meningen	Artikel 8 andra stycket
Artikel 9.1 inledningen	Artikel 9.1 inledningen
Artikel 9.1 första strecksatsen	Artikel 9.1 a
Artikel 9.1 andra strecksatsen	Artikel 9.1 b
Artikel 9.1 tredje strecksatsen	Artikel 9.1 c
Artikel 9.1 fjärde strecksatsen	Artikel 9.1 d

Artikel 9.1 femte strecksatsen

Artikel 9.2

Artikel 9a

Artikel 9aa

Artikel 10.1

Artikel 10.2

–

Artikel 11

Artikel 12

Bilagorna I, II och III

–

–

Artikel 9.1 e

Artikel 9.2

Artikel 10

Artikel 11

–

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 14

Artikel 15

Bilagorna I, II och III

Bilaga IV

Bilaga V